

# Le Catherinois

Journal municipal de la Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier

Volume 38 Numéro 10



\*\*\* Joyeuses Fêtes! \*\*\*

Décembre 2019

# PARC DE GLISSE DU *Grand-Héron*



## Ski de fond

Du ski de fond pour toute la famille. Le Chemin de La Liseuse, longeant la rivière Jacques-Cartier, est entretenu quotidiennement pour le ski de fond. À partir du pavillon des Sports, vous pouvez le pratiquer dans un décor enchanteur. Distance : 14 km aller-retour, possibilité de rejoindre le Centre de plein air Dansereau à Pont-Rouge pour un total de 30 km aller-retour.

## Activités sur glace et glissade

Sentier de glace d'une distance de 2,5 km, formé de boucles aménagées en forêt. Il est disponible uniquement pour le patinage libre. Patinoire avec bandes de 85 par 200 pieds et patinoire sans bande. Elles sont utilisées exclusivement pour le hockey libre, les ligues de hockey ou hockey-bottine. Le port du casque, de la visière, du protège-cou et des gants est obligatoire. Pensez à votre sécurité.

Pour le plaisir des petits, glissade en neige damée d'une hauteur de 20 pieds.



TARIFICATION JOURNALIÈRE		
Ski de fond ou activités sur glace (glissade incluse)		
*Résident	Gratuit	
Enfant de 12 ans et moins (non-résident)	Gratuit	
13 à 17 ans (non-résident)	4 \$	
Adulte (non-résident)	7 \$	
LAISSEZ-PASSER SAISONNIER (NON-RÉSIDENT)		
Ski de fond ou activités sur glace (glissade incluse)		
	Par personne	2 personnes même adresse
Adulte	50 \$	90 \$
13-17 ans	30 \$	
Forfait (donnant accès à toutes les activités du parc)		
	Par personne	2 personnes même adresse
Adulte	85 \$	145 \$
13-17 ans	45 \$	
LOCATION ET PRÊT DE MATERIEL		COÛT
Patins		5 \$
Traîneau (pour patinoire)		5 \$
Barre d'apprentissage (easy-skater) ou tapis (glissade)		Gratuit
SERVICE		COÛT
Aiguisage de patins		8 \$

## HORAIRE RÉGULIER

Lundi au jeudi : 10 h à 16 h 30 et 18 h 30 à 21 h

Vendredi : 10 h à 16 h 30 et 18 h 30 à 22 h

Samedi : 10 h à 22 h - Dimanche : 10 h à 21 h

## HORAIRE SPÉCIAL DES FÊTES

23 décembre au 5 janvier : 10 h à 22 h

24 et 31 décembre : Fermeture à 16 h

25 décembre et 1<sup>er</sup> janvier : Fermé

**EN RAISON DES CONDITIONS CLIMATIQUES, LE PARC DE GLISSE PEUT FERMER À TOUT MOMENT.**

**INFORMEZ-VOUS SUR L'OUVERTURE ET LES CONDITIONS JOURNALIÈRES EN TÉLÉPHONANT AU 418 875-2758, POSTE 9.**

**Évitez les files d'attente!  
Procurez-vous le laissez-passer résident avant la saison**

\*Le laissez-passer est obligatoire pour tous les résidents de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier pour entrer au parc de glisse. Il doit être visible en tout temps sur le site! Comment vous le procurer?

Lors de votre visite au pavillon Desjardins, lorsque le parc de glisse est ouvert.

NOUS VOUS SUGGÉRONS DE VENIR VOUS LE PROCURER LA SEMAINE OU EN SOIRÉE.

ÇA NE PREND QUE QUELQUES MINUTES!



Je vous souhaite, Catherinois et Catherinoises, un très beau mois de décembre ainsi qu'un temps des Fêtes rempli de joie et d'amour. Profitez bien de cette période avec vos proches.

## Concours de la carte de Noël de la Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier

Cette année, nous avons demandé à l'école primaire Jacques-Cartier d'organiser un concours de dessin pour nous permettre de choisir l'illustration de notre carte de Noël 2019. Ce concours fut tenu avec des élèves de première et deuxième années. La gagnante du concours est Joelle Godin, élève de première année. Merci à tous les participants (dessin gagnant au verso du présent *Catherinois*).

## Complexe d'habitation pour personnes âgées

Un dossier pas facile et qui traîne en longueur. Le projet n'avance pas à mon goût. Quand ce ne sont pas les autorisations gouvernementales, ce sont des délais pour les forages et autres impondérables, mais nous continuons à suivre le dossier de près et nous vous donnerons plus d'informations en début d'année 2020.

## Circulation sur les routes régionales

Voici un autre dossier frustrant. Nous continuons à exiger des autorités du ministère des Transports un feu de circulation à la hauteur du parc industriel et une diminution de la limite de vitesse à 70 km/h à la hauteur de la route des Érables. Bref, on continue de se battre pour la sécurité des usagers des routes régionales, particulièrement la route 367 (Fossambault-Grande Ligne).



## Sécurité routière

Parlant sécurité, le temps des Fêtes est à nos portes et, naturellement, durant cette période, nous assistons à une augmentation des déplacements. Soyons donc prudents et patients sur les routes. Il en va de la sécurité de tous.

## Achat local

Cette année pour Noël, on achète local. Encourageons nos commerçants, restaurateurs et traiteurs. L'achat local, c'est payant!



## Parc de glisse du Grand-Héron

Un hiver hâtif laisse entrevoir l'ouverture du parc de glisse du Grand-Héron à la mi-décembre si les conditions le permettent. Profitez du sentier de glace, des pistes de ski de fond, des attractions au parc du Grand-Héron. Que ce soit seul, en famille ou entre amis, cet hiver, on va se détendre à l'extérieur.

## Remerciements

2019 fut une autre année très chargée, autant au niveau des différents chantiers que des activités sportives et culturelles. Je tiens à remercier mes collègues du conseil municipal pour leur soutien et leur collaboration. Un merci spécial à notre directeur général Marcel Grenier pour son très bon travail, son dévouement et son constant support. Merci Marcel!

Merci à Isabelle Moisan, mon adjointe, pour son support, sa patience et son très bon travail. C'est un plaisir de travailler avec elle.

Merci aux directeurs de services ainsi qu'à tout le personnel de la Ville; une équipe compétente, professionnelle et dévouée qui a la Ville à cœur. Merci énormément pour tout ce que vous faites.

Enfin, merci à tous nos bénévoles qui oeuvrent à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier. Sans vous, nous ne pourrions faire autant, en particulier pour les loisirs et la culture. Vous faites partie de notre réussite. Un très grand merci pour votre implication, votre dévouement et votre disponibilité. C'est en grande partie grâce à vous s'il fait si bon vivre chez nous. Merci.

A vous tous et toutes, un très joyeux Noël et une année 2020 qui saura vous combler.



Pierre Dolbec, maire





**Allocation de monsieur Pierre Dolbec, maire  
À l'occasion de la conférence de presse pour souligner la fin des travaux  
réalisés sur la route de la Jacques-Cartier et sur la rue Vanier**

Monsieur le Ministre délégué à la Transformation numérique gouvernementale,  
Collègues élus,  
Représentants des médias,  
Distingués invités,

C'est avec grand plaisir que moi et les membres du conseil de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier vous recevons aujourd'hui pour souligner la fin des importants travaux réalisés sur la route de la Jacques-Cartier et la rue Vanier.

Ces travaux, qui étaient estimés à 6,5 millions de dollars, sont parmi les plus importants que la Ville ait réalisés.

Ils ont fait l'objet de deux protocoles d'entente; l'un avec le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation et l'autre avec le ministère des Transports du Québec.

La contribution totale du Québec est estimée à 2 933 824 \$, soit 933 824 \$ dans le cadre du Programme FEPTEU et 2 000 000 \$ dans le cadre de l'entente de collaboration avec le ministère des Transports.

La contribution du gouvernement du Canada est de 1 414 826 \$, également dans le cadre du Programme FEPTEU.

La balance du montage financier, soit 2 151 290 \$, est assumée par la Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier.

La contribution du Québec correspond donc à 45 % des coûts, celle du Canada à 22 % et celle de la Ville à 33 %.

Les travaux, confiés à Excavations Tourigny inc., consistaient à remplacer les conduites d'aqueduc et d'égout, à mettre en place un réseau d'égout pluvial, à construire un trottoir et à refaire le pavage de la route. À titre de maître d'œuvre des travaux, la Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier est fière du déroulement de l'exécution des travaux.

Aucun dépassement de coût, ni retard; ces travaux sont un succès sur toute la ligne et les citoyens nous ont fait part de leur grande satisfaction. C'est le cas notamment au niveau des améliorations à la sécurité des piétons et des automobilistes sur cette route régionale (369) très achalandée qu'est la route de la Jacques-Cartier, puisqu'elle relie Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier à la base militaire de Valcartier et à l'autoroute Henri IV.

Voici, par exemple, un échantillon de ce que nous ont formulé des citoyens du secteur :

« Je trouvais important de prendre quelques minutes pour témoigner mon appréciation au sujet des travaux effectués sur la route de la Jacques-Cartier. Le résultat est magnifique!

J'habite tout près de la rue de l'Osmonde. Chez nous, nous n'avons que des commentaires positifs à exprimer. Les travaux se sont déroulés rondement et harmonieusement. Plus particulièrement, nous aimerais souligner la bonne collaboration et la bonne attitude générale de l'entrepreneur chargé des travaux : Excavations Tourigny.

J'apprécie beaucoup le nouveau trottoir. Je n'hésite plus à sortir marcher le soir. Je vois plus de gens marcher sur Jacques-Cartier, c'est super!

Bref, merci pour ces travaux qui étaient nécessaires et qui sont maintenant très appréciés. »

Nous poursuivions plusieurs objectifs par ces travaux, notamment :

- Un drainage adéquat des eaux de surface;
- Une meilleure alimentation des citoyens en eau potable;
- L'assurance aux citoyens d'une plus grande sécurité par la correction d'une courbe dangereuse et la mise en place d'un trottoir sur la route de la Jacques-Cartier;
- La construction des trois émissaires à la rivière Jacques-Cartier, avec unités de traitement.

D'ailleurs, nous sommes très préoccupés par la sécurité des piétons et des automobilistes, particulièrement sur les routes régionales sous juridiction provinciale, la route numéro 367 et la route numéro 369.

Ces travaux sont un grand pas dans la bonne direction.

Nous avons affirmé dans notre plan stratégique que nous entendons optimiser la qualité de vie des citoyens et cela passe par l'amélioration de la sécurité des piétons, des cyclistes et des automobilistes. Nos efforts doivent être conjugués avec ceux du ministère des Transports.

Je tiens à souligner, dans le cadre de ces travaux, la grande collaboration et le soutien financier du ministère des Transports et du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation. Un merci spécial à M. François Lessard de Transports Québec pour son soutien.

L'entrepreneur général : Excavations Tourigny inc., le concepteur des travaux : la firme d'ingénieurs Pluritec, le surveillant des travaux : la firme d'ingénieurs WSP, et notre personnel des Services techniques : Martin Careau, Simon Mundviller et Pierre Roy sont tous en grande partie responsables du succès de ce chantier, je tiens à les remercier sincèrement.

Je tiens aussi à remercier les citoyens du secteur touché par les travaux pour leur patience et leur collaboration, les citoyens de la rue Vanier, de la route de la Jacques-Cartier et de la rue de l'Osmonde où était déviée la circulation.

Nous avons aussi obtenu la collaboration du ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, ainsi que celle de la Nation huronne-wendat.

Je tiens aussi à remercier le personnel de l'administration générale de la Ville pour la gestion efficace de ce dossier complexe impliquant autant d'intervenants.

Merci également à mes collègues élus du conseil pour leur support constant.

Tous les chantiers ne se déroulent pas de façon aussi harmonieuse et vous faites tous partie du succès de ce chantier.

À vous tous, merci!

Pierre Dolbec, maire



*Sur la photo de gauche à droite : Madame Nathalie Laprade, monsieur Pierre Dolbec, monsieur Éric Caire et monsieur Sylvain Ferland*



Horaire des  
**Fêtes**

**24 décembre**

De 8 h 30 à 17 h

**31 décembre**

De 8 h 30 à 17 h

**25 décembre**

Fermé

**1<sup>er</sup> janvier**

Fermé

**26 décembre**

De 12 h à 17 h

**2 janvier**

De 12 h à 17 h

Toute notre équipe vous souhaite  
de joyeuses Fêtes ainsi qu'une bonne  
et heureuse année 2020 !



**Proxim**

**Marie-Hélène Dubé**

4526, route de Fossambault,  
Sainte-Catherine-de-la-J.-Cartier  
418 875-5335

## Les propos de Claude Phaneuf District numéro 1

Bonjour à tous et toutes,

L'année 2019 tire à sa fin. Comme il est de coutume, j'essaye de faire un court bilan de quelques dossiers dans lesquels j'ai été impliqué plus particulièrement.

### L'Office municipal d'habitation du Grand Portneuf (OMHGP)

Le personnel permanent de l'OMHGP a investi beaucoup d'énergie à la consolidation de notre organisation. Merci pour les efforts consentis.

Plusieurs bâtiments ont été rénovés. Pour ce qui nous touche ici, à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, la réfection du Geai-Bleu a monopolisé beaucoup d'énergie.

Au moment où j'écris ces propos, les travaux sont débutés après une livraison tardive des matériaux. Nous espérons finir le recouvrement et les galeries avant les Fêtes.

### Toponymie

Quelques nouveaux noms de rues et celui d'un parc ont été adoptés. Au retour des Fêtes, nous devrons regarder pour nommer l'édifice jadis voué au motel industriel et nommer le jardin communautaire adjacent à la mairie. Merci à la Société d'histoire catherinoise de partager le fruit de ses recherches sur les toponymes de nos rues.



**Claude Phaneuf**

[conseiller.district1@villescjc.com](mailto:conseiller.district1@villescjc.com)

### Parc du Canard-Colvert

Avec le directeur général, le maire ainsi que quelques citoyens, j'ai consenti de grands efforts pour régler les divers problèmes associés à ce parc de quartier. À ce jour, ces problèmes ne sont toujours pas réglés. Une conclusion devrait se pointer en début 2020.

**En 2020**, ma priorité ira vers la réalisation du Plan stratégique 2021-2030. Je ferai équipe avec le maire et la conseillère du district 4, avec la collaboration du directeur général.



*En terminant, je voudrais vous souhaiter une très belle période des Fêtes.*

*Profitez-en pour rencontrer parents et amis.*

*Et pourquoi ne pas revoir des connaissances de longue date?*

*C'est le temps de bâtir des souvenirs.*

## Le Catherinois

Le journal municipal *Le Catherinois* est publié par la Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier et distribué gratuitement dans tous les foyers situés sur le territoire municipal. Tirage de 3 500 exemplaires. Impression par Groupe Magnitude. Dépot légal - Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2018. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de la Ville. La Ville

ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires. Les dénominations d'individus englobent le féminin et le masculin dans le seul but d'alléger la présentation de ce journal. La date de tombée pour soumettre un texte ou une publicité est le 15 du mois précédent la parution. Pour plus d'information, veuillez communiquer avec Vanessa Beaulieu au numéro 418 875-2758, poste 111 ou encore par courriel à [vanesse.beaulieu@villescjc.com](mailto:vanesse.beaulieu@villescjc.com). Pour les commerces qui désiraient faire paraître une publicité à l'intérieur du journal municipal, visitez le site Internet de la Ville au [www.villescjc.com](http://www.villescjc.com) pour connaître les tarifs et formats.



Garant  
des forêts  
intactes<sup>MC</sup>

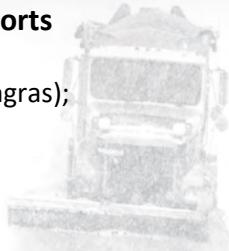


## DÉNEIGEMENT

Numéros de téléphone importants

Déneigement des routes régionales  
ministère des Transports

- Route de Fossambault (de la route Grand-Capsa à la rue Gingras);
- Rue Gingras;
- Route de Duchesnay;
- Route de la Jacques-Cartier;
- Grande Ligne.



Renseignements généraux ou plaintes : 1 888 355-0511, 511  
ou [www.inforoutiere.qc.ca](http://www.inforoutiere.qc.ca)

Déneigement routes collectrices et locales :  
418 875-0911



## STATIONNEMENT INTERDIT

Du 1<sup>er</sup> novembre au 15 avril

Il est interdit de stationner ou d'immobiliser son véhicule sur le chemin public et dans les stationnements appartenant à la Ville entre 23 h et 7 h, et ce, sur tout le territoire de la Ville à l'exception de la rue Désiré-Juneau où l'interdiction de stationnement est entre 23 h et 8 h du côté nord (entre la route de Fossambault et la rue Anne-Hébert) et des stationnements publics de la rue Désiré-Juneau et du 2, rue Laurier où l'interdiction est uniquement du dimanche au jeudi entre 23 h et 7 h le lendemain.

Il est aussi interdit à toute heure du jour, durant cette même période, de laisser tout véhicule stationné ou immobilisé sur le chemin public, durant les opérations de déneigement.

(Règlements numéros 891-2003 et 1479-2019)

## RAPPEL

### CONCERNANT L'HIVER!

Quiconque jette de la neige sur les trottoirs et/ou dans les rues de la municipalité commet une infraction.

(Règlement numéro 893-2003).



Protégez bien les boîtes aux lettres.

Elles sont souvent placées dans l'emprise de rue.



Veuillez noter que les bureaux municipaux seront  
**FERMÉS**  
du **24 décembre 2019** au  
**2 janvier 2020 inclusivement**

SVP signalez les  
urgences municipales  
au **418 875-0911**

- Le 16 octobre, monsieur le maire Pierre Dolbec était présent au conseil des maires de la MRC de La Jacques-Cartier;
- Le 16 octobre, monsieur le conseiller Claude Phaneuf était présent à la rencontre du conseil d'administration de la Corporation du bassin de la Jacques-Cartier;
- Le 18 octobre, monsieur le maire Pierre Dolbec a visité un nouveau commerce récemment établi à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier : Studio de danse 5.4;
- Le 22 octobre, monsieur le maire Pierre Dolbec a visité un nouveau commerce récemment établi à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier : Les Saveurs de l'archipel;
- Le 22 octobre, monsieur le conseiller Claude Phaneuf était présent au déjeuner du Club de l'âge d'or;
- Le 26 octobre, monsieur le maire Pierre Dolbec était présent à la parade d'Halloween du Club des Cavaliers;
- Le 31 octobre, monsieur le maire Pierre Dolbec a assisté à la *Tournée de la ministre déléguée à l'Éducation*;
- Le 5 novembre, monsieur le maire Pierre Dolbec était présent au comité administratif de la MRC de La Jacques-Cartier;
- Le 6 novembre, monsieur le maire Pierre Dolbec était présent à l'inauguration de la nouvelle pharmacie FAMILIPRIX;
- Le 13 novembre, monsieur le conseiller Claude Phaneuf était présent à la rencontre du conseil exécutif de la Corporation du bassin de la Jacques-Cartier.

## La Station touristique Duchesnay a des postes à combler à temps plein et partiel :

- Ouvrier d'entretien certifié, statut régulier sur horaire, temps plein;
- Préposé aux opérations terrain (déneigeur, dameur de piste, entretien activités extérieures), statut régulier sur horaire, temps plein;
- Journalier, occasionnel, période hivernale, permis de conduire classe 5 valide;
- Préposé à l'accueil;
- Sauveteur piscine certifié;
- Premier cuisinier;
- Plongeur temps régulier et temps partiel;
- Entretien ménager - chambres et chalets;
- Entretien ménager - lourd;
- Serveurs;
- Guide animateur.



Envoyez votre CV. Il est important de spécifier le poste pour lequel vous postulez :

**emploi.duchesnay@sepaq.com**

## Concours photo deuxième édition

**Thème : Habiter, visiter, investir**  
Les quatre saisons de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier

Ce concours permettra à la Ville de regarnir sa banque de photos à utiliser sur différentes plateformes, surtout à des fins promotionnelles.

Trois prix seront remis. Les gagnants seront dévoilés lors d'une séance du conseil municipal à l'automne 2020. Nous vous invitons à prendre connaissance des conditions et règlements dans le document « concours photo » distribué par la poste et affiché en ligne sur le site Web de la Ville.

Pour toute question, écrire à [concours@villescjc.com](mailto:concours@villescjc.com).



*Voici un résumé des résolutions les plus importantes ou d'intérêt public adoptées par le conseil municipal lors des séances tenues le 22 octobre, les 4 et 11 novembre. Le livre des procès-verbaux des séances du conseil peut être consulté à la mairie au 2, rue Laurier, durant les heures de bureau. On peut également en obtenir copie moyennant la somme de 0,40 \$ la page. Les procès-verbaux des séances du conseil peuvent aussi être consultés sur le site Internet de la Ville au [www.villescjc.com](http://www.villescjc.com).*

## Séance du 22 octobre

### Résolution 522-2019

Le conseil autorise le versement d'une somme de 98 787,50 \$ pour compléter l'indemnité provisionnelle payable à Placements M.P. Inc. pour l'expropriation des parties de lots 5 515 568, 5 515 567, 5 254 878, 5 627 255 et 5 627 256 pour la construction de la nouvelle école primaire, incluant la bibliothèque, le CPE, le stationnement et le prolongement de la rue Désiré-Juneau.

### Résolution 526-2019

Le conseil a accordé la demande de dérogation mineure déposée par monsieur Yvan Martel pour la succession de monsieur Arthur Martel à l'effet de rendre conforme le lot 4 010 601 afin d'y permettre la construction d'une résidence.

### Résolution 527-2019

Le conseil a accepté de délivrer le permis de construction pour deux bâtiments industriels à monsieur Yan-Éric Pomerleau pour Pomerleau Les Bateaux Inc., pour le lot 6 260 311 situé sur la rue Elzéar-Bertrand lorsque l'acte de vente sera signé par les parties et déposé au registre foncier pour enregistrement.

### Résolution 530-2019

Le conseil a accepté de délivrer les permis de construction pour les 4 résidences bifamiliales situées sur les lots 5 450 620, 5 450 621, 5 450 624, 5 450 625, 5 450 626, 5 450 627, 5 450 630 et 5 450 631, suite à la demande déposée par monsieur Daniel Renaud pour B.T.L. Immobiliers au 5040, route de Fossambault.

### Résolution 531-2019

Le conseil a appuyé la demande de TELUS pour l'installation d'une tour de télécommunication sur le lot 4 009 760 à condition que le demandeur se soumette au processus d'une nouvelle consultation publique.

### Résolution 533-2019

Le conseil a octroyé un contrat à la compagnie Lévesque et Associés Construction inc. relativement à la construction d'un garage pour surfaceuses et aménagement d'une terrasse au coût de 411 828,66 \$, plus taxes.

### Résolution 541-2019

Le conseil a octroyé un contrat à la compagnie Wajax relativement à l'achat d'un chargeur sur roues muni d'un système de pesage au coût de 255 000 \$, plus taxes.

OUVERTURE DE NOTRE NOUVEAU PAVILLON D'ACCUEIL CLIENTÈLE  
20 MINUTES DE QUÉBEC - LAC BEAUPORT



**SENTIERS  
DU MOULIN**

SKI DE FOND – SKI HORS PISTE – FAT BIKE – RAQUETTE – VÉLO DE MONTAGNE/RANDONNÉE PÉDESTRE  
5 SPORTS – 4 SAISONS – TOUT ÉQUIPEMENT EN LOCATION  
DES KILOMÈTRES DE PLAISIR !

[www.sentiersdumoulin.com](http://www.sentiersdumoulin.com)

Séance du 4 novembre

**Résolution 543-2019**

Le conseil a adopté le Programme triennal d'immobilisations pour les années 2020-2021-2022 tel que ci-après :

**Programme triennal d'immobilisations 2020-2021-2022**

	2020	2021	2022	TOTAL
<b>INFRASTRUCTURES</b>				
Conduites d'eau potable	130 000 \$	162 500 \$	385 800 \$	678 300 \$
Usines de traitement de l'eau potable	215 000 \$	1 000 000 \$	2 700 000 \$	3 915 000 \$
Usines et bassins d'épuration	27 000 \$			27 000 \$
Conduites d'égout	470 000 \$	1 409 000 \$	250 000 \$	2 129 000 \$
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	965 000 \$	865 000 \$	725 000 \$	2 555 000 \$
Système d'éclairage des rues	180 000 \$			180 000 \$
Aires de stationnement		30 000 \$		30 000 \$
Parcs et terrains de jeux	675 590 \$	289 000 \$	139 000 \$	1 103 590 \$
Autres infrastructures	76 800 \$	46 800 \$		123 600 \$
Édifices administratifs	169 800 \$		190 000 \$	359 800 \$
Édifices communautaires et récréatifs	40 200 \$	107 000 \$	15 000 \$	162 200 \$
<b>VÉHICULES</b>				
AMEUBLEMENT ET ÉQUIPEMENT DE BUREAU	81 800 \$	108 000 \$	83 000 \$	272 800 \$
MACHINERIE, OUTILLAGE ET ÉQUIPEMENTS DIVERS	622 600 \$	504 000 \$	337 000 \$	1 463 600 \$
TERRAINS		300 000 \$	125 000 \$	425 000 \$
<b>AUTRES</b>				
<b>TOTAL</b>	<b>3 775 790 \$</b>	<b>5 550 800 \$</b>	<b>5 411 800 \$</b>	<b>14 738 390 \$</b>

**Mode de financement**

Année	Subvention	Appropriation des excédents	Fonds parcs terrains jeux	Fonds de roulement	Règlement emprunt à l'ensemble	Règlement emprunt bassin	Fonds carrières et sablières	Emprunts payables par autres villes	Autres	TOTAL
2020	1 442 555 \$	14 400 \$	82 600 \$	140 600 \$	1 152 096 \$	549 060 \$	316 475 \$	78 004 \$		3 775 790 \$
2021	2 451 275 \$	14 400 \$	31 600 \$	70 000 \$	1 607 909 \$	994 925 \$		205 691 \$	175 000 \$	5 550 800 \$
2022	2 701 860 \$	14 400 \$	39 000 \$	50 000 \$	1 331 860 \$	962 240 \$	300 000 \$	12 440 \$		5 411 800 \$
Total	6 595 690 \$	43 200 \$	153 200 \$	260 600 \$	4 091 865 \$	2 506 225 \$	616 475 \$	296 135 \$	175 000 \$	14 738 390 \$

### Résolution 548-2019

Le conseil a adopté le budget 2020 de la Régie régionale de gestion des matières résiduelles de Portneuf comme il a été adopté le 17 octobre 2019 par la Régie, soit que la quote-part pour les matières résiduelles de la Ville a été fixée à 676 989 \$, et celle pour les boues et fosses septiques à 88 493,78 \$, pour un total de 765 482,78 \$ équivalent à 10,83 % des revenus des quotes-parts figurant au budget, soit 7 073 842 \$.

### Résolution 554-2019

Le conseil a affecté un montant de 30 000 \$ de son excédent de fonctionnement non affecté au 31 décembre 2018, pour le rachat des jours de congé de maladie non utilisés au 1<sup>er</sup> janvier 2006 et pour pourvoir aux primes de départ.

### Résolution 557-2019

Le conseil a formé un comité ad hoc composé de madame Nathalie Laprade, conseillère, monsieur Claude Phaneuf, conseiller, monsieur Pierre Dolbec, maire, et monsieur Marcel Grenier, directeur général et greffier, lequel comité aura pour mandat de proposer au conseil un nouveau plan stratégique 2021-2030 et de tenir avec celui-ci les consultations à ce sujet.

### Résolution 558-2019

Le conseil a autorisé, à l'unanimité, monsieur Pierre Dolbec, maire et monsieur le directeur général et greffier, Marcel Grenier, à signer la transaction signée par le président de 9306633 Canada inc. et les représentants du Procureur Général du Québec pour le ministre de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, laquelle transaction met fin définitivement au litige relatif à l'exploitation d'une sablière ou l'extraction de substances minérales non-consolidées sur le lot 4 742 252, et à poser tous les gestes nécessaires à la mise en œuvre du contenu de cette transaction.

### Résolution 560-2019

Le conseil a adopté l'amendement au budget original de l'exercice financier 2019 en fonction de la deuxième projection de revenus et de charges déposée par madame la trésorière Julie Cloutier, laquelle porte les revenus anticipés à 14 109 886 \$ et les charges anticipées à 11 851 421 \$, laissant un excédent, avant conciliation à des fins fiscales, de 2 258 465 \$. Après remboursement du service de la dette et après affectations, l'excédent de fonctionnement de l'exercice financier 2019 est évalué à 57 292 \$.

### Résolution 562-2019

Le conseil a accordé la demande de dérogation mineure présentée par madame Jeanne Gamache, au 6, rue de Louisbourg, pour la régularisation de l'implantation de la maison à 3,98 mètres de la ligne avant et de la galerie à 2,67 mètres de la ligne avant.

### Résolution 566-2019

Le conseil a autorisé une dépense de 56 000 \$, incluant les taxes nettes, pour procéder au soutènement du bâtiment de l'ancienne caserne localisé au 5-7, route de la Jacques-Cartier et pour effectuer l'excavation et la disposition des sols contaminés encore présents sous la dalle.

### Résolution 569-2019

Le conseil a autorisé la présentation du projet de réparation du sentier de glace du parc du Grand-Héron au ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur dans le cadre du Programme de soutien à la mise à niveau et à l'amélioration des sentiers et des sites de pratique d'activités de plein air et a confirmé l'engagement de la Ville à payer sa part des coûts admissibles au projet et à payer les coûts d'exploitation continue de ce dossier.

### Résolution 577-2019

Le conseil autorise la présentation du projet de construction d'un aréna au ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur dans le cadre du Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives et sportives et confirme l'engagement de la Ville à payer sa part des coûts admissibles au projet et à payer les coûts d'exploitation continue de ce dernier, à assumer toute hausse du budget de fonctionnement générée par le projet et à ne pas accorder de contrat relatif à des coûts directs avant l'obtention d'une lettre d'annonce du ministre. Si elle était accordée, la subvention couvrirait 66 % des coûts.

### RÈGLEMENTS

- Monsieur le conseiller Martin Chabot a déposé le projet de règlement APR-166-2019 intitulé : Règlement amendant le Règlement numéro 1452-2019 sur le traitement des élus municipaux de la Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier.
- Monsieur le conseiller Martin Chabot a déposé le projet de règlement APR-167-2019 intitulé : Règlement concernant la régie interne et la procédure d'assemblée du conseil de la Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier.



## En cette période hivernale, ne laissez pas le feu s'en mêler

Avec l'installation des abris d'auto temporaires dans votre entrée et les bancs de neige, votre numéro d'immeuble est souvent invisible. Il est essentiel que les services d'urgence puissent identifier rapidement le lieu où ils doivent intervenir.

C'est pourquoi il est important que les chiffres de l'adresse d'un bâtiment soient placés en évidence et suffisamment éclairés de façon qu'ils puissent être repérés à partir de la voie publique.

S'il n'est pas possible de voir le bâtiment de la voie publique, placez votre identification en bordure de celle-ci ou sur le devant de votre abri d'auto.

## En cas d'incendie, faites le **911** et sortez de la maison

### En situation d'urgence, il est essentiel de pouvoir évacuer rapidement votre domicile!

En hiver, l'accumulation de neige ou de glace dans vos sorties extérieures peut nuire à l'évacuation.

- Après chaque chute de neige, déneigez vos sorties, vos balcons, votre terrasse et vos fenêtres;
- Assurez-vous que les fenêtres sont déneigées et dégélées. Une fenêtre coincée par la glace peut empêcher l'évacuation;
- Prévoyez un point de rassemblement accessible en hiver et visible des pompiers dès leur arrivée.



### À la maison, décorez en tout sécurité!

- Assurez-vous que vos décorations et guirlandes de lumières possèdent un sceau de certification;
- Respectez les instructions du fabricant quant à l'usage intérieur ou extérieur du matériel;
- Ne surchargez pas les circuits électriques, utilisez plutôt une barre d'alimentation;
- Si vous décorez un arbre de Noël naturel, soyez doublement prudent;

Ne laissez jamais un arbre allumé sans surveillance.



### Les bougies : sous haute surveillance, c'est plus sécuritaire!

**Attention**  
Si vous utilisez des bougies, assurez-vous qu'elles soient fixées dans des contenants assez grands pour recueillir les débordements. N'oubliez pas d'éteindre les bougies lorsque la fête est finie.

Prenez garde aux centres de tables comportant, outre une bougie, des produits inflammables comme des cônes, des branches, des rubans.



## Équipe **MASSON**

### NOUS ON VEND!

SPÉCIALISTES DES TRANSFERTS MILITAIRES



418 875-5551  
418 948-1000



**FrederickMasson.com**

Plus de 160 dossiers à consulter.



Frédéric Masson  
Courtier immobilier Inc.

## TECHNO ROUTE

### INFORM@TIQUE

Réseau

Mise à jour

Consultation



Service à domicile sur tous systèmes informatiques résidentiel et commercial

Marco Landry  
78, rue des Dériveurs  
Fossambault-sur-le-Lac  
G3N 2A8

Tél.: (418) 875-0205  
technoroute@webnet.qc.ca

# Service incendie

La température plus froide des prochaines semaines incitera plusieurs d'entre vous à commencer le chauffage résidentiel au bois. Cependant, quelques vérifications importantes sont à prévoir avant de faire brûler les premières bûches dans votre appareil. En voici quelques-unes :

- Faire inspecter votre installation (appareil et cheminée) au moins une fois par année par un professionnel, afin que celui-ci puisse détecter des problèmes qui pourraient entraîner de graves conséquences;
- Faire ramoner votre cheminée au moins une fois par année par un professionnel et même plus souvent en fonction de l'utilisation que vous en faites;
- Eloignez les objets combustibles installés près de l'appareil pour éviter qu'ils ne s'enflamme;
- Utilisez du bois de qualité et bien sec, car un bois humide augmente la formation de créosote;
- Ne faites pas brûler du bois recouvert de peinture ou d'autres substances toxiques, car celles-ci favorisent la formation de créosote et dégagent également des produits toxiques qui pourraient vous incommoder;
- Faire entrer suffisamment d'air dans l'appareil pour favoriser une bonne combustion du bois, ce qui diminuera la production de fumée et de créosote.



Lors du nettoyage de la cheminée, les cendres doivent être déposées dans une chaudière en métal munie d'un couvercle métallique. L'utilisation d'un contenant en plastique ou d'un sac est à bannir. Les cendres peuvent en effet demeurer chaudes jusqu'à 72 heures après la fin d'un feu. La chaudière remplie de cendres ne doit pas non plus être entreposée sur une surface combustible. Laissez le contenant à l'extérieur, loin de la résidence. Ne laissez jamais les cendres à l'intérieur, car elles dégagent des gaz nocifs pour la santé.

De plus, n'oubliez pas de vérifier le bon fonctionnement de vos avertisseurs de fumée (minimum un par étage). Il est également important d'installer un avertisseur de monoxyde de carbone (CO), car un avertisseur de fumée conventionnel ne vous protège pas face à ce gaz inodore et incolore qui provoque plusieurs intoxications chaque année, certaines étant même mortelles.



**Nous vous invitons donc à faire preuve de prudence avec l'utilisation de vos appareils de chauffage au bois!**

**Toute l'équipe du Service de protection contre les incendies de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier vous souhaite un joyeux temps des Fêtes!**





## Se préparer aux sinistres

Comme citoyen, vous êtes le premier responsable de votre sécurité. En situation d'urgence ou de sinistre, il vous revient d'accomplir les premiers gestes pour assurer votre propre sécurité, celle de votre famille et la sauvegarde de vos biens.

### Que pouvez-vous faire?

- Vous renseigner, auprès de votre municipalité ou sur Internet, sur les risques de sinistre dans votre localité et sur les mesures à prendre pour vous protéger;
- Préparer votre plan familial d'urgence;
- Avoir en tout temps à la maison une trousse d'urgence contenant les articles essentiels qui vous permettront de subsister pendant les trois premiers jours d'une situation d'urgence et que vous pourrez emporter en cas d'évacuation;
- Assurer convenablement vos biens.

Pour vous aider, consultez le [www.securitepublique.gouv.qc.ca/securite-civile](http://www.securitepublique.gouv.qc.ca/securite-civile)



La Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier a prévu un plan de sécurité civile qui contient les mesures à prendre pour faire face à une situation d'urgence ou de sinistre. Inondation, incendie de grande envergure, panne de services publics (électricité, eau), tempêtes climatiques, entre autres.

### Panne de courant

Les pannes de courant sont souvent la conséquence de phénomènes météorologiques tels que des vents violents ou des tempêtes de neige ou de verglas. Elles sont normalement de courte durée. En hiver, en cas de longues pannes, les inconvénients sont plus graves pour votre santé et votre sécurité.

### *Savez-vous quoi faire si vous manquez d'électricité pendant quelques heures ou plusieurs jours?*

*Soyez prêt en cas de panne!*

#### Comment se préparer à une panne de courant

- Une lampe de poche et des piles de recharge;
- Une radio à piles;
- Des chandelles;
- Un réchaud à fondue et le combustible recommandé;
- Un briquet ou des allumettes;
- Une couverture chaude;
- Des jeux et des livres pour passer le temps.



#### Que faire pendant une panne de courant?

- Écoutez les nouvelles à la radio;
- Baissez les thermostats au minimum;
- Débranchez tous les appareils électriques et électroniques, sauf une lampe par étage, afin d'éviter une surtension des appareils au retour du courant;
- N'ouvez pas inutilement la porte du réfrigérateur ou du congélateur. Les aliments se conserveront ainsi durant 24 à 48 heures;
- Sauf avis contraire des autorités, laissez couler un filet d'eau et actionnez la chasse d'eau à quelques reprises dans la journée afin de prévenir le gel des tuyaux;
- Si vous disposez d'un appareil de chauffage auxiliaire, allumez-le avant que votre domicile soit trop froid. Si vous devez le raccorder au conduit de cheminée utilisé pour l'appareil de chauffage habituel, fermez-le avant d'effectuer le raccordement.

#### ATTENTION!

Si vous possédez un poêle à bois ou un foyer, approvisionnez-vous en combustible. Installez un avertisseur de monoxyde de carbone et vérifiez régulièrement son bon fonctionnement.

**Prenez garde...** Plusieurs appareils augmentent le risque d'incendie et dégagent du monoxyde de carbone, un gaz inodore, incolore et mortel. **N'utilisez jamais à l'intérieur** des appareils de chauffage, d'éclairage ou des poêlons conçus pour l'extérieur ou pour le camping comme les barbecues au charbon de bois ou au propane, les chaufferettes de camping ou les poêles au propane.

Source : Sécurité publique Québec

## Marchés de Noël

### Vivez Noël dans La Jacques-Cartier

Suivez les lutins du père Noël et partez à la découverte d'un univers féérique et magique dans la région de La Jacques-Cartier.

Visitez le marché de Noël de Stoneham-et-Tewkesbury et courez la chance de gagner de fantastiques prix!

#### Marché de Noël de Stoneham-et-Tewkesbury

**6, 7, 8, 13, 14 et 15 décembre**

Grange du Presbytère  
119, 1<sup>re</sup> Avenue  
Stoneham-et-Tewkesbury (QC) G3C 0L1

La magie de Noël commence dans La Jacques-Cartier.

Tous les détails au [www.mrc.jacques-cartier.com/noel](http://www.mrc.jacques-cartier.com/noel).



## Gala reconnaissance Les Étoiles de La Jacques-Cartier

### Déposez votre candidature

Devenez une étoile de La Jacques-Cartier en participant à la 3<sup>e</sup> édition du gala reconnaissance, les Étoiles de La Jacques-Cartier. Cet événement, qui se tiendra le 28 mai prochain, vise à mettre en lumière les gens et les entreprises qui contribuent à faire de la région de La Jacques-Cartier un milieu de vie dynamique, stimulant et animé.

Votre organisation ou votre entreprise s'est démarquée au cours des 3 dernières années? Vous êtes-vous illustré dans les arts ou les sports ou l'une de vos connaissances s'est-elle distinguée dans l'un de ces domaines?

Inscrivez-vous sans plus tarder au gala reconnaissance les Étoiles de La Jacques-Cartier.

Renseignez-vous sur les catégories et les documents à fournir au [www.mrc.jacques-cartier.com/gala-les-etoiles](http://www.mrc.jacques-cartier.com/gala-les-etoiles).

Laissez-vous conduire!

tcjacquescartier.com

TCJC  
Le Jacques-Cartier  
TRANSPORT COLLECTIF DE LA JACQUES-CARTIER

## COMMUNIQUÉ DE PRESSE

## LES LAURÉATS MAINTENANT CONNUS

Concours La carte de Noël régionale 2019

**Shannon, le 19 novembre 2019** - C'est jeudi dernier entouré des finalistes, de leur famille et d'élus que le préfet de la MRC de La Jacques-Cartier, monsieur Michel Beaulieu, a annoncé les lauréats de la 19<sup>e</sup> édition du concours La carte de Noël régionale lors d'une soirée au centre communautaire de Saint-Gabriel-de-Valcartier.

## Les lauréats dévoilés

Parmi la quarantaine d'artistes ayant vu leur oeuvre être sélectionnée parmi les finalistes, c'est l'artiste initiée de Lac-Beauport, madame Léonie Côté, qui a vu sa toile être choisie pour représenter la carte de Noël que la MRC de La Jacques-Cartier envoie à tous ses partenaires et ses collaborateurs. Son oeuvre « Le renne des neiges » a séduit les membres du comité de sélection.

« Des œuvres de tous les styles nous sont envoyées lors de ce concours. De voir une œuvre actuelle et contemporaine remporter les grands honneurs témoigne de la diversité des œuvres reçues et de l'ampleur du talent des artistes de chez nous », s'est réjoui le préfet de la MRC de La Jacques-Cartier et maire de Lac-Beauport, monsieur Michel Beaulieu.

Les jeunes de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier se sont particulièrement illustrés lors de cette 19<sup>e</sup> édition du concours de La carte de Noël régionale. En effet, la jeune élève de l'école des Explorateurs, Jeanne Casault Lévesque s'est démarquée avec son œuvre « Le pôle nord » dans la catégorie Apprentis 5-7 ans. L'artiste junior Laurie St-Jean a quant à elle brillé avec son œuvre « Les lutins ne suffisent plus ». Enfin, la jeune Mélika Hamel s'est illustrée dans la catégorie Jeunes talents 12-16 ans avec son aquarelle intitulée « Le Noël enfantin ».

« Il est beau de voir une jeune génération aussi créative et remplie de talents. J'encourage tous les jeunes à développer leur créativité et à participer à la vie culturelle de notre région », a souligné le maire de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, monsieur Pierre Dolbec.

Deux artistes de Shannon se sont également démarqués lors de cette soirée. Isack Langlois a ravi les honneurs dans la catégorie Artistes en herbe 8-9 ans avec son acrylique sur toile « Renne de Noël », alors que le groupe Les Cornichons du service de garde de l'école Alexander-Wolff a charmé le jury avec leur « Promenade en marinade ». L'artiste de loisir de Sainte-Brigitte-de-Laval, madame Maryline Bombardier a quant à elle ébloui le comité de sélection avec son œuvre « Le secret de la fabrication des cannes de Noël ».

Le prix Coup de cœur voté par le public a quant à lui été remis à la jeune Clarence Laplante.

**Un concours encore populaire** Même après 19 ans d'existence, la popularité du concours ne se dément pas, alors qu'encore cette année, plus d'une centaine d'œuvres ont été reçues. « Je tiens à remercier les 126 participants et leur famille pour le temps et l'intérêt qu'ils accordent au concours. De constater une participation aussi remarquable année après année témoigne de l'importance et de l'attachement des citoyens envers le concours. Félicitations aux lauréats et finalistes », a conclu monsieur Beaulieu. Visitez le [www.mrc.jacques-cartier.com](http://www.mrc.jacques-cartier.com) pour connaitre les dates de l'exposition mettant en vedette les œuvres récompensées.

**La MRC de La Jacques-Cartier**

La MRC de La Jacques-Cartier regroupe les municipalités de la couronne nord de la Capitale-Nationale, soit Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, Fossambault-sur-le-Lac, Lac-Saint-Joseph, Shannon, Saint-Gabriel-de-Valcartier, Lac-Delage, Stoneham-et-Tewkesbury, Lac-Beauport et Sainte-Brigitte-de-Laval.

**Le concours La carte de Noël régionale**

Le concours La carte de Noël régionale vise à encourager et à promouvoir la création en arts visuels dans la région de La Jacques-Cartier tout en stimulant l'expression artistique des participants, quel que soit leur âge ou leur niveau. Pour plusieurs d'entre eux, il s'agit bien souvent d'un premier contact avec l'art.

**Sur la photo de gauche à droite :**

1<sup>re</sup> rangée : M. Brent Montgomery, maire de Saint-Gabriel-de-Valcartier, M. Claude Lebel, maire de Stoneham-et-Tewkesbury, M. Michel Beaulieu, préfet de la MRC de La Jacques-Cartier et maire de Lac-Beauport, M. Carl Thomassin, maire de Sainte-Brigitte-de-Laval, M. Mike-James Noonan, maire de Shannon, Mme Marilynne Bombardier

2<sup>e</sup> rangée : M. Isack Langlois, Clarence Laplante, Laurie St-Jean, Jeanne Casault-Lévesque, Léonie Côté

# Babillard des organismes



**Décembre**

## Parade du père Noël

Le samedi 14 décembre  
dans les rues de la ville



Départ de la Caisse populaire Desjardins à 17 h  
Arrivée au centre socioculturel Anne-Hébert à 18 h

## Suivi d'un souper spaghetti

Réservation obligatoire

[chevalier446@videotron.ca](mailto:chevalier446@videotron.ca)



**Décembre**

## Cercle des fermières

### Souper de Noël

Le mardi 10 décembre 18 h  
Au centre socioculturel Anne-Hébert

Bienvenue à toutes!

Joyeux Noël et  
bonne Année!



**Janvier**

## Cercle des fermières

### Rencontre mensuelle

Le mardi 21 janvier 19 h 30  
au centre socioculturel Anne-Hébert

Bienvenue à toutes!



**Janvier**  
Club de l'Age d'Or

### Déjeuner conférence suivie d'un mini-whist

Le mardi 14 janvier  
à 9 h 30  
au centre socioculturel  
Anne-Hébert



**Décembre**

## Club de l'Age d'Or

### Souper de Noël et danse avec orchestre

Le dimanche 15 décembre  
à 17 h 30  
au centre socioculturel  
Anne-Hébert  
Réservé aux membres  
Info : Raymonde Bélanger  
418 875-1125

Tous les organismes reconnus peuvent profiter du babillard. Faites parvenir vos textes avant le 12 de chaque mois par courriel à [eric.gingras@villescjc.com](mailto:eric.gingras@villescjc.com).



Éric Caire  
Député de La Peltre  
Ministre délégué  
À la Transformation numérique gouvernementale

418 877-5260

[Eric.Caire.LAPE@assnat.qc.ca](mailto:Eric.Caire.LAPE@assnat.qc.ca)



5260, 3e Avenue Ouest, Suite 120  
Québec (Québec)  
G1H 6G7

Tel: 418-623-9588  
Cell: 581-999-3030  
Fax: 418-623-9800

[m.varin@arpentagemv.ca](mailto:m.varin@arpentagemv.ca)

[www.arpentagemv.ca](http://www.arpentagemv.ca)

Maxime Varin  
Arpenteur-géomètre

**DISPONIBLE AU MOIS DE DÉCEMBRE  
POUR INFORMATION : 418 875-2758**

**EFFIGIE  
PRÉ-VENTE : 10 \$  
PRIX RÉGULIER : 15 \$**



**NE MANQUEZ PAS LA VISITE DU BONHOMME CARNAVAL  
À SAINTE-CATHERINE-DE-LA-JACQUES-CARTIER LE 1<sup>ER</sup> FÉVRIER**

# Bibliothèque



215, rue Désiré-Juneau  
Tél. : 418 875-2758, poste 703

## Horaire de la bibliothèque

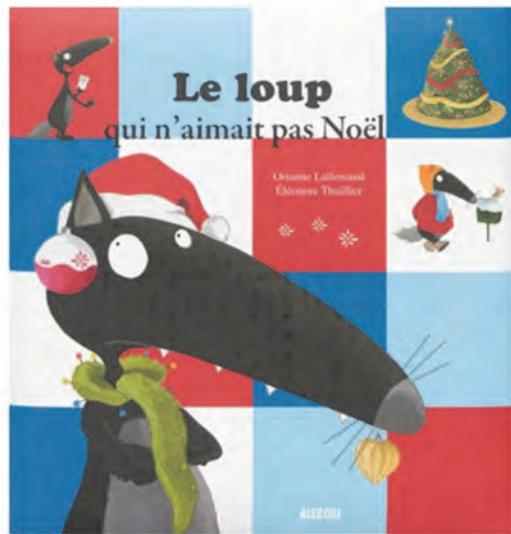
	Ouverture	Fermeture
<b>Mardi</b>	9 h	12 h
	13 h	21 h
<b>Mercredi</b>	9 h	12 h
	9 h	12 h
<b>Vendredi</b>	13 h	16 h 30
	19 h	21 h
<b>Samedi</b>	9 h 30	12 h 30

### \*ATTENTION\*

Veuillez porter une attention particulière aux livres que vous retournez par la chute à livres. Depuis quelques semaines, nous recevons des livres appartenant à d'autres bibliothèques. Veuillez noter que les livres seront gardés à la bibliothèque jusqu'à ce que vous veniez les réclamer.

**Heure du conte en pyjama**  
Lilas a une belle histoire à raconter aux enfants de 3 à 5 ans

*Le loup qui n'aimait pas Noël*



Loup n'aime pas Noël. Vraiment, cette fête lui donne mal à la tête! Mais lorsqu'arrive le 24 décembre, ses amis sont bien décidés à lui donner le goût de la fête. Après tout... Noël, c'est plutôt chouette!

Mets ton pyjama, apporte ta doudou et ton toutou et viens t'amuser avec nous!

Le 16 décembre 2019 à 18 h 30, à la bibliothèque Anne-Hébert  
**Réservation obligatoire** au 418 875-2758, poste 703,  
avant le 14 décembre.



## Horaire des Fêtes

**Dernière ouverture**  
Le samedi 21 décembre 2019

**Réouverture**  
Le mardi 7 janvier 2020

**Tout le personnel de la bibliothèque Anne-Hébert vous souhaite un joyeux temps des Fêtes.  
Tous nos meilleurs vœux pour l'année 2020!**

## Exposition

Jusqu'au 11 janvier 2020 : Madame Christiane Beaulieu Lahaie, artiste peintre



Native de Sherbrooke, Christiane Beaulieu Lahaie habite maintenant la région de Québec. Depuis sa rencontre en 1979 avec le célèbre peintre Albert Rousseau, elle s'intéresse de plus en plus à la peinture. Elle est une artiste passionnée de la vie, des gens et de l'art et tous ses admirateurs sont heureux de la suivre d'année en année sur la voie des symposiums et des différentes expositions. Ses œuvres se retrouvent au Canada, aux États-Unis, en Europe ainsi qu'en Australie.

**Démarche artistique :** La création est toujours présente dans ma vie. Peindre représente un excellent véhicule d'expression. Faire ressortir les vibrations, les émotions captées au moment présent constitue un grand défi. Chaque tableau a sa propre personnalité, sa petite histoire, son humeur, son émotion. C'est extraordinaire de faire jaillir une saveur unique à chacun des thèmes abordés. J'adore créer une ambiance festive, un instant magique, un moment unique ou une pause réflexion.

*Jour après jour je retouche les couleurs de ma vie...  
Jour après jour je retouche les couleurs d'un tableau en évolution.*

**Vous avez des suggestions d'achat pour la bibliothèque?**



**Vous pouvez nous les envoyer à l'adresse suivante :**  
**[bibliotheque@villescjc.com](mailto:bibliotheque@villescjc.com)**

 **Fondation médicale  
de la Jacques-Cartier**



**ENSEMBLE**  
pour des soins de santé

**BIEN ENRACINÉS**  
dans notre communauté

**fondationmedicalejc.com**

 **Fondation médicale  
de la Jacques-Cartier**  
Numéro d'enregistrement d'organisme  
de charité : 8071 37757R0001

Case postale 824  
Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier  
(Québec) G3N 1A0

*Chèque à l'ordre de La Fondation  
médicale de la J.-Cartier  
Pour tout don de 20 \$ et plus,  
un reçu pour usage fiscal sera  
délivré au nom du donneur.*

Je désire apporter ma contribution financière pour le maintien de ma clinique médicale à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier.

Voici ma contribution : 20 \$  50 \$  60 \$  75 \$  100 \$  Je préfère donner \_\_\_\_\_ \$

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_ Tél. : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_



**Le mercredi 18 décembre  
de 16 h à 19 h**



**Portes ouvertes**

**À l'école des Explorateurs**

**205, rue Désiré-Juneau**



**Il y aura une boutique de Noël  
remplie de projets artistiques  
réalisés par les enfants  
du service de garde**



**Venez nous encourager!**



# École secondaire Saint-Denys-Garneau

## Les profils au secondaire

Les élèves de l'école secondaire Saint-Denys-Garneau ont eu la chance de vivre une superbe journée le 24 octobre dernier. Le profil sport et plein-air est allé faire une randonnée dans le parc de la Jacques-Cartier et le profil science est allé au Cosmodôme de Laval. Quant aux élèves du profil découverte, ils ont sculpté des citrouilles et ils ont fait du commando à l'extérieur. Finalement, le profil art et culture est allé à l'École de Cirque et à la Maison Hamel-Bruneau voir une exposition d'objets imprimés en 3D.

### Profil sport



### Profil art et culture



### Profil science



### Profil découverte



### Les portes ouvertes

Ce fut un énorme succès pour notre journée « portes ouvertes » le 10 octobre dernier! Nous avons eu la visite de plusieurs élèves et parents motivés et très intéressés! Nous serions très heureux de vous compter parmi nous l'an prochain ou dans quelques années!

Un énorme merci à tous de nous faire confiance!



# Organismes



## Église Sainte-Catherine

### Messes à intention commune

Les messes avec intention commune sont célébrées le 3<sup>e</sup> dimanche de chaque mois à 9 h

Dimanche 15 décembre 2019, à 9 h

Clairette Beaumont

Catherine Fortier

Irénée Cantin

Famille Yvette Dumas

Marie-Paule Lefrançois

Jean-Guy Lachance

Famille Gilles Plante

Claude Pouliot (8e ann.)

Manon Lemieux

Familles Rousseau et Morin

Germaine Lapointe et Lise Boucher Jackson

François Bélanger

Ghislaine Lavoie

Micheline Denis et Catherine Fortier

Jean-Claude Robitaille

Familles Jacqueline et Joseph Vallières



*Vous pouvez aussi consulter le semainier paroissial pour la liste complète, la semaine précédent la célébration.*



## La chronique du Comptoir



## LE COMPTOIR DES AUBAINES

*Donner • Vendre • Aider*

*À l'occasion de la période des Fêtes, le Comptoir des Aubaines sera fermé du 16 décembre au 5 janvier inclusivement.*

*Merci aux nombreux donateurs. Merci à notre fidèle clientèle. Grand merci à nos dévoués bénévoles. Joyeuses Fêtes à tous!*

*Philippe Bertrand, Coordonnateur*



### HORAIRE COMPTOIR DES AUBAINES

(Sous-sol de l'église Sainte-Catherine)

<http://comptoiraubainesste.wix.com/stecath>

Tél. : 418 875-1771



LUNDI – MARDI – MERCREDI – JEUDI

9 h à 16 h

MARDI – VENDREDI

19 h à 21 h

SAMEDI

13 h à 16 h



# BIENTÔT NOËL!

## Horaire des célébrations de Noël 2019 et du Nouvel An 2020

CÉLÉBRATIONS DU PARDON
CÉLÉBRATIONS DE NOËL MARDI 24 DÉCEMBRE
MERCREDI 25 DÉCEMBRE
MARDI 31 DÉCEMBRE
MERCREDI 1ER JANVIER 2020

ST-AUGUSTIN
9 DÉCEMBRE, 19H
17H : MESSE FAMILIALE 20H ET 23H : MESSES
11H : MESSE
-----
11H : MESSE DU NOUVEL AN

STE-CATHERINE
10 DÉCEMBRE, 19H
16H : LITURGIE DE LA PAROLE 20H : MESSE
9H : MESSE
-----
9H : MESSE DU NOUVEL AN

ST-FÉLIX
16 DÉCEMBRE, 19H30
15H : LITURGIE DE LA PAROLE 17H : MESSE FAMILIALE 19H, 21H ET 23H : MESSES
9H ET 11H : MESSES
16H30 : MESSE
9H ET 11H : MESSES DU NOUVEL AN



### Cercle de fermières Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier

Les membres du Cercle de Fermières Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier vous souhaitent un heureux temps des fêtes rempli de douceur, de partage, de féérie, de joie et d'amour!

La réunion mensuelle et le souper de Noël des membres auront lieu le mardi 10 décembre à 18 h 30 au centre socioculturel Anne-Hébert, à la salle *Le Torrent*.

Les activités régulières du Cercle feront relâche du mercredi 11 décembre au lundi 6 janvier. Les activités reprendront le mardi 7 janvier en après-midi. Par contre, le local est accessible aux membres lorsque le centre socioculturel Anne-Hébert est ouvert.

Le troisième atelier offert aux jeunes de 8 à 14 ans aura lieu le samedi 7 décembre de 9 h 30 à 11 h. Les jeunes pourront participer à un atelier de bricolage ayant pour thème Noël.

Toutes nos activités ont lieu au centre socioculturel Anne-Hébert, au local *Un habit de lumière*.

Venez nous rencontrer les mardis de 13 h à 16 h et les jeudis de 18 h 30 à 21 h. Bienvenue à toutes!

Suivez-nous sur Facebook  
[www.facebook.com/cerclefermieresscje](https://www.facebook.com/cerclefermieresscje)

Lise Filion  
Communication et recrutement



## Maison des Jeunes

Mdj Ste-Catherine Animateurs-Intervenants

418 441-8991

[www.mdjstecatherine.com](http://www.mdjstecatherine.com)

Nous serons présents à la parade de Noël en collaboration avec les Chevaliers de Colomb le samedi 14 décembre. Venez nous voir!

Voici une photo de notre parade de l'année passée.

Beaucoup de plaisir et de belles photos souvenirs à venir!

**MDJ**

STE-CATHERINE-  
DE-LA-JACQUES-CARTIER



Vous avez envie d'encourager la Maison des jeunes dans leurs activités? Nous acceptons les dons et en échange nous vous donnons un reçu pour un crédit d'impôt. Merci!





**Votre caisse, fière partenaire des projets d'ici.**

## **FONDS D'AIDE au développement du milieu**

Vous souhaitez profiter d'un coup de pouce financier afin de démarrer ou mener à bien un projet touchant les résidents de Rivièr-à-Pierre, Saint-Raymond, Sainte-Christine, Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, Fossambault-sur-le-Lac, Lac-Sergent, Saint-Léonard, Lac-Saint-Joseph?

C'est le moment de faire votre demande auprès de votre caisse. Des sommes variant entre 1 000 \$ et 50 000 \$ seront octroyées pour les projets les plus pertinents pour notre collectivité.

Formulaire disponible au  
[www.desjardins.com/caisse-saint-raymond-sainte-catherine](http://www.desjardins.com/caisse-saint-raymond-sainte-catherine)  
ou à la réception de nos succursales.

\* Consultez tous les détails à l'intérieur du formulaire de demande du Fonds d'aide au développement du milieu disponible sur le site Internet de la Caisse et à la réception de chacune de nos succursales.

### **APPEL DE PROJETS\***

Date limite :  
20 décembre  
2019

 **Desjardins**  
Caisse populaire de  
Saint-Raymond-Sainte-Catherine

## Club de l'Âge d'Or de Sainte-Catherine

### Activités à venir

2019

#### Pétanque intérieure - 10 \$

Lundi à 13 h 15

Responsable : Doris Roy (418 875-0130)

Mercredi à 18 h 45

Responsable : Raymonde Bélanger (418 875-1125)

#### Activité de billard

**Billard libre pour les dames** tous les lundis à 13 h

Il est important de vérifier avec France Laprise pour confirmation

(418 875-4593)

#### Billard pour les hommes

En équipe/jeu du 8 et du 9

Lundi et jeudi de 18 h 30 à 22 h

Straight pool - mardi de 18 h 30 à 22 h

#### Billard mixte

Lundi, mardi, jeudi et vendredi à compter de 18 h 15

Mardi à compter de 12 h 30, jeudi à compter de 13 h

Responsable : Jean-Guy Hélie (418 875-2005)

#### Les mardis à la maison des Aînés

Cartes et billard

Responsable : Raymonde Bélanger (418 875-1125)

#### Scrabble à la maison des Aînés

Mercredi à 13 h 30

Responsable : Anick Cocks (418 264-3610)

#### Souper de Noël et danse avec orchestre

Le dimanche 15 décembre

au centre socioculturel Anne-Hébert

Responsable : Le conseil

**Un joyeux Noël à tous et  
une bonne et heureuse année 2020!**



2020

#### À la maison des Aînés

Reprise des activités de pétanque et de billard : 6 janvier

Reprise des cartes du mardi : 7 janvier

Reprise des activités de scrabble : 8 janvier

#### Au centre socioculturel Anne-Hébert

Début des activités Viactive : 6 février à 10 h

Responsable : Raymonde Bélanger (418 875-1125)

#### Prochain déjeuner conférence

Le mardi 14 janvier à 9 h 30 au centre socioculturel Anne-Hébert

Suivi d'un mini-whist

**\*À partir de maintenant, pour participer aux déjeuners-conférence,  
vous devez obligatoirement vous procurer une carte au coût de 10 \$  
auprès des membres à la maison des Aînés**

#### Dates à retenir



**15 février** : St-Valentin au centre socioculturel Anne-Hébert. Tournoi de whist-militaire à 13 h, suivi d'un souper et danse.

**14 mars** : Souper du 50e anniversaire

**7 avril** : Visite à la cabane à sucre à 16 h - souper et animation

## Popote et Multi-Services

Popote et Multi-Services est un organisme qui a pour mission d'aider à maintenir les personnes âgées, les personnes en perte d'autonomie ou les personnes en convalescence dans leur milieu de vie. Nous offrons les services de livraison de repas chauds à domicile, le midi, en semaine, d'accompagnement-transport pour des raisons médicales, des visites d'amitié ainsi que de l'animation.

Si vous avez besoin de nos services, contactez-nous.

Nous avons également un **urgent besoin de bénévoles** afin de répondre à ces demandes. Si vous désirez vous joindre à une équipe de bénévoles qui, par leur engagement à la collectivité, contribuent à la qualité de vie des aînés, vous pouvez communiquer avec nous au **418-845-3081**.



4855, route Sainte-Geneviève #355  
Québec (Québec) G2B 4W3  
Site Web : [popoteetmultiservices.org](http://popoteetmultiservices.org)  
Courriel : [popote.multiservices@qc.aira.com](mailto:popote.multiservices@qc.aira.com)  
Téléphone : 418 845-3081  
Télécopieur : 418 845-5077

## La guignolée et l'origine de certaines fêtes profanes

À une certaine époque, les gens connaissaient bien la chanson de la guignolée que les bénévoles chantaient de porte en porte la veille du jour de l'An pour recueillir des denrées non périssables à distribuer aux pauvres.

Voici une version que la folkloriste Hélène Baillargeon a enregistrée au début des années 1950 et dont le sens de certaines phrases nous échappe aujourd'hui :

**Bonjour le maître et la maîtresse,  
et tout le monde de la maison  
Pour le dernier jour de l'année,  
la guignolée vous nous devez  
Si vous voulez rien nous donner, dites nous lé,  
on amènera seulement la fille ainée  
On lui fera faire bonne chair,  
on lui fera chauffer les pieds  
On vous demande seulement une chignée,  
de vingt à trente pieds de long, si vous voulez  
La guignolée, la guignoloché,  
mettez du lard dedans ma poche.**



Illustration : La guignolée (Emond-J. Massicotte, Musée national des beaux-arts du Québec, aquarelle, 1923)

Pour comprendre les paroles de cette chanson traditionnelle, il faut retourner à ses origines. En effet, la guignolée est une fête profane qui prend racine dans un passé lointain, au temps des druides de l'ancienne Gaule. Ceux-ci lançaient la cueillette des feuilles de gui en déclarant : « Au gui, l'an neuf ! » car on prêtait des vertus thérapeutiques à cette plante symbolique que l'on cueillait en décembre. On pense que le refrain de la guignolée est la seule trace de souvenirs qui remontent à l'époque druidique. Selon les dialectes des différentes régions de France, la guignolée a été nommée La Ignolée, Guillonée, Guillona, Aguilanleu, Guillannée. Dans certaines régions, les enfants courraient les rues, le jour de l'an en demandant aux passants : « Donnez-moi ma gui-l'an-neu ! », neu étant une ancienne prononciation du mot neuf. Au Québec, ces accents de l'ancien français ont perduré jusqu'au milieu du XXe siècle. J'ai souvent entendu dans mon enfance, des gens dire « du neu » en parlant de quelque chose de nouveau ou de neuf.

La Société de St-Vincent-de-Paul de Québec reprend la coutume de la guignolée vers 1860 pour récolter des dons à l'approche de Noël. En 1880, Ernest Gagnon écrit dans *Chansons populaires du Canada* un texte sur la guignolée qui nous rappelle cette tradition. Il raconte que les Ignoleurs chantaient devant une maison qu'ils visitaient en battant la mesure avec de longs bâtons. Ils attendaient que le maître et la maîtresse de la maison ou leurs représentants viennent en grande cérémonie leurs ouvrir la porte et les invitent à entrer. Collation et eau-de-vie étaient offerts aux bénévoles ce qui rendait la troupe des plus joyeuses ! On recevait les dons dans une poche qu'on allait vider dans une voiture qui les suivait. Selon M. Gagnon, « la pièce de choix était un morceau de l'échine de porc, avec la queue y tenant, qu'on appelait l'échignée ou la chignée. » On continuait ainsi la route « escorté de tous les enfants et de tous les chiens du voisinage, tant la joie était grande et générale ! ».

Le christianisme, au nom de la charité, avait accepté cette coutume païenne de la guignolée mais un couplet intriguant de la chanson: « nous prendrons la fille ainée, nous lui ferons chauffer les pieds.... » est un reste d'allusion aux sacrifices humains de l'ancien culte gaulois. Une autre tradition importée au Québec par nos ancêtres, les feux de la St-Jean, nous vient aussi du culte des druides. On allumait des feux en réjouissance de l'arrivée des jours longs de juin. Cette tradition des feux du solstice d'été a été christianisée et est devenue les feux de la St-Jean. Ainsi, la guignolée et les feux de la St-Jean rappellent deux cérémonies du culte que les druides rendaient au soleil. L'une au solstice d'hiver et l'autre au solstice d'été.

À Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, un comité de St-Vincent de Paul est fondé en 1976 par l'Abbé Charles Painchaud alors curé de la paroisse. De généreux bénévoles y travailleront au fil du temps. À partir de 1982, l'organisme qui regroupe Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier et Fossambault-sur-le-Lac, prend le nom de Comité d'Orientation et Dépannage (C.O.D.). Les dons de particuliers et la guignolée sont leur principale source de financement. Le comité peut compter sur la collaboration des bénévoles, des commerces et des écoles au début de décembre pour recueillir argent et denrées non périssables. Avec l'augmentation de la population et l'addition de nombreuses rues à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, le comité C.O.D. s'est questionné sur les besoins et sur la façon de faire les choses pour mieux conserver cette belle tradition.



Source : Le Nouvelliste/photo : Stéphane Lessard

Dans les milieux urbains, depuis 2001, la grande guignolée des médias est organisée par une centaine de médias et des milliers de bénévoles, aux coins des rues partout au Québec, pour amasser les dons. Le tout sert à la fois pour la période des fêtes et pour les mois difficiles qui suivent. La guignolée évolue mais garde la même mission : aider les plus démunis en favorisant partage et entraide.

Monique Dussault pour la Société d'histoire catherinoise



Activité organisée par les  
Chevaliers de Colomb de Sainte-  
Catherine-de-la-Jacques-Cartier

# Parade illuminée du PÈRE NOËL

le samedi 14 décembre dès 17 h



Parade dans les rues de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier avec animation et musique d'ambiance!

Après la parade, au centre socioculturel Anne-Hébert

Le Père Noël sera sur place pour distribuer des cadeaux aux enfants



**SOUPER SPAGHETTI**

5 \$ par personne (argent comptant)

Gratuit pour les moins de 10 ans

**PRIX DE PRÉSENCE**

300 soupers disponibles, réservation obligatoire  
par courriel à : [chevalier446@videotron.ca](mailto:chevalier446@videotron.ca)



## Aucune température n'arrête le Père Noël! Il vous attend en grand nombre. Ho! Ho! Ho!

Les Chevaliers de Colomb de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier,  
Conseil 446, remercient tous les partenaires de l'événement

## Club des cavaliers de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier

Le 26 octobre dernier, le Club des cavaliers de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier a tenu une parade de l'Halloween où les cavaliers ont rivalisé d'imagination et d'originalité pour l'occasion. C'est sous le regard ébahie et admiratif des citoyens du secteur de la rue du Grand-Pré qu'ont défilé neuf cavaliers avec leurs montures formant un cortège aussi impressionnant qu'inusité.

Le spectacle a ravi grands et petits, qui ont reçu bonbons et friandises distribués par des membres et des bénévoles du Club des cavaliers, tout au long du parcours, assurant aussi la sécurité de tous.

C'est sous l'œil de monsieur le maire lui-même, faisant partie d'un jury composé de son épouse ainsi que d'un membre du Conseil d'administration du Club, que les gagnants ont été proclamés. La tâche fût difficile compte tenu que les neuf cavaliers participants ont fait preuve de créativité en mettant leurs chevaux en valeur dans des déguisements nécessitant travail et talent artistique. La grande gagnante est madame Odette Gagné, transformée en fée de l'automne avec Sweet, en 2e position, madame Leila Fayet, une sorcière sympathique sur Ti-Coeur, cheval squelette et ex aequo en troisième position, madame Sylvie Trudel et Smokey, devenus clowns d'un jour en affichant de belles couleurs vives et Mlle Lana Wery, petite indienne fière sur son pacifique cheval Bobino. Devant le succès de cette activité rassembleuse, l'activité reviendra l'année prochaine!

### 1<sup>re</sup> position

42 points



### 2<sup>e</sup> position

41 points



### 3<sup>e</sup> position (ex aequo)

36 points





## Société d'horticulture et d'écologie de la Jacques-Cartier

Bonjour à tous,

Cette automne nous a donné l'occasion de faire une belle sortie aux champignons dans un décor exceptionnel sur le site de la Chute de la Marmite. Le soleil et les champignons étaient au rendez-vous. Cette belle récolte nous a permis de découvrir et déguster plusieurs variétés de champignons comestibles. Merci à Mme Hélène Laplante notre mycologue amateur et son conjoint M. Robert Laplante.

Ne passons pas sous silence la présence, à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, de cet illustre personnage du milieu horticole qu'est M. Larry Hodgson venu nous donner une conférence très intéressante sur les mythes horticoles.

Saviez-vous que les coquilles d'oeuf attirent davantage les limaces qu'elles ne les éloignent. Il fallait voir les tests en images de monsieur Hodgson pour le croire.

Malgré ses journées plus courtes, le mois de décembre est plein de lumière annonçant cette période festive du temps des fêtes qui arrivera bientôt.



***La Société d'horticulture et d'écologie de la Jacques-Cartier vous souhaite un heureux temps des fêtes rempli d'amour.***



### Nomination - Directrice Marketing et développement des affaires

Au nom du Club de golf Lac St-Joseph, il me fait plaisir de vous annoncer la nomination de Madame Mélysa Rivard au poste de directrice marketing et développement des affaires. Elle a débuté ses fonctions le 21 octobre dernier. Mélysa sera principalement responsable de promouvoir le Club de Golf Lac St-Joseph, mais aussi de relever les défis qu'attend le développement de notre passion commune, le golf.

Lors des dernières années, Mélysa a oeuvré à titre de coordonnatrice développement et partenariat au sein d'Opération Enfant Soleil, elle a également été coordonnatrice des communications et marketing du Groupe Qualtech pendant 8 ans. Provenant d'une famille d'entrepreneurs en restauration, elle assurera également la direction du service de la restauration et des événements.

Je vous invite à vous joindre à moi pour lui souhaiter bon succès dans ses nouvelles fonctions.

**Frédéric Théberge**

Directeur Général

Club de Golf Lac St-Joseph

5292, route de Fossambault  
Téléphone : 418 875-2078  
<https://www.clubdegolfulacstjoseph.com>



PROMOTION VALIDE DU 25 NOV AU 31 DÉC. 2019 INCLUSIVEMENT.

## COMPREND

- 2 droits de jeu avec voiturette électrique
- Valide en tout temps
- Champs de pratique inclus



POUR INFORMATION :

**Mélysa Rivard**

418.875.2078

[mrivard@golflacst-joseph.com](mailto:mrivard@golflacst-joseph.com)

**GOLF**



LAC ST-JOSEPH

[CLUBDEGOLFDULACSTJOSEPH.COM](http://CLUBDEGOLFDULACSTJOSEPH.COM)



## Stratagème de fraude téléphonique visant les citoyens de la région de Québec

La Sûreté du Québec invite la population à redoubler de prudence concernant un stratagème de fraude téléphonique qui vise principalement les citoyens de la région de Québec. Au cours des dernières semaines, la Sûreté du Québec a reçu plusieurs signalements concernant ce type de fraude.

### Description du stratagème

Un citoyen reçoit un appel téléphonique d'une personne qui s'exprime en anglais qui prétend être policier. Celle-ci demande ensuite au citoyen de valider son nom et son numéro d'assurance sociale. Dans le cas où le

citoyen refuse de donner ces informations, le fraudeur utilise la menace et dit que des policiers viendront rapidement procéder à son arrestation s'il ne collabore pas. Dans certains cas, le fraudeur ajoute que le citoyen a été victime de fraude et lui demande également de confirmer ses informations bancaires et d'effectuer un virement dans un compte précis pour protéger son argent. Le fraudeur va même jusqu'à demander au citoyen le numéro de téléphone de son corps de police local et mentionne qu'un policier de cet endroit communiquera avec lui. Un appel est ensuite à nouveau fait au citoyen et l'afficheur indique un numéro qui correspond à celui d'un poste de police de la Sûreté du Québec.

Ces appels sont frauduleux. Les policiers ne communiquent pas avec les citoyens dans l'objectif de leur soutirer ou d'exiger des renseignements personnels ou financiers. Vous devez faire preuve de prudence lorsque quelqu'un prétend travailler pour un service public.

### Quelques conseils pour vous protéger

- Si vous recevez un appel d'une personne que vous ne connaissez pas, demandez toujours le nom de cette personne et de l'entreprise qu'elle représente. Retrouvez le numéro de téléphone officiel de la compagnie ou du service public qui vous a contacté sur votre relevé de compte ou sur un site web sécurisé (débutant par «<https://>»). Vérifiez l'authenticité de la demande qui vous est adressée;
- Ne supposez jamais que le numéro de téléphone sur votre afficheur est exact. Les fraudeurs ont recours à des logiciels ou applications pour tromper leurs victimes;
- Ne divulguez jamais votre numéro d'assurance sociale. En vertu de la loi, seuls les organismes gouvernementaux, votre employeur (au moment de l'embauche) ou votre institution financière peuvent l'exiger;
- Ne donnez pas vos renseignements personnels et vos informations bancaires au téléphone, sauf si c'est vous qui téléphonez et que le numéro provient d'une source sûre;
- Méfiez-vous si on vous demande de payer des frais par courriel, par téléphone ou par message texte;
- N'envoyez jamais d'argent à quelqu'un que vous ne connaissez pas et en qui vous n'avez pas confiance.

Rappelons que toute information sur des actes criminels ou des événements suspects peut être communiquée à la Centrale de l'information criminelle de la Sûreté du Québec au 1 800 659-4264 ou à l'organisme Échec au Crime au 1 800 711-1800.

Pour plus d'information sur la fraude, les citoyens sont invités à consulter le Centre antifraude du Canada, au  
<http://www.antifraudcentre-centreantifraude.ca/index-fra.htm>.

MERCRI DE NE PAS UTILISER DE SAC EN PLASTIQUE OPAQUE POUR DÉPOSER VOS MATIÈRES RECYCLABLES DANS VOTRE BAC OU CONTENEUR DE RÉCUPÉRATION.

IL EST PRÉFÉRABLE DE DÉPOSER LES MATIÈRES RECYCLABLES EN VRAC. SINON, BIEN VOULOIR UTILISER DES SACS EN PLASTIQUE TRANSPARENT. NE PAS UTILISER DE SACS À DÉCHETS.

**laregieverte.ca**

**ENTREPRENEUR M.D.**

Peinture intérieure & extérieure  
Lavage extérieur  
Plâtrage  
Estimation Gratuite

*Mario Dubé*

418-575-8235  
janvierdube@hotmail.com  
RBQ: 8358-3054-01

# Répertoire des services municipaux et communautaires

<b>Administration municipale</b>	•	2, rue Laurier	•	Courriel : info@villescjc.com	•	418 875-2758
Beaulieu Vanessa	Service à la clientèle et journal <i>Le Catherinois</i>	111				
Bernier Isabelle	Greffière adjointe	105				
Brisson Lise	Taxes, évaluation et comptabilité	107				
Cloutier Julie	Trésorière	104				
Germain Manon	Taxes, évaluation et comptabilité	108				
Girard Nathalie	Greffé	117				
Grenier Marcel	Directeur général	101				
Higgins Nathalie	Taxes, évaluation et comptabilité	109				
Juneau-Larrivée Émilie	Trésorière adjointe	116				
Lachance Francine	Comptabilité	106				
Moisan Isabelle	Secrétaire direction générale et mairie	103				
Trudel Sylvie	Archives	110				
<b>Services techniques</b>		1, rue Rouleau				
Arsenault Sophie	Inspectrice adjointe	262				
Baribeau Nancy	Adjointe administrative	254				
Bérubé Pascal	Inspecteur et directeur adjoint urbanisme	246				
Blanchette Marco	Inspecteur adjoint	258				
Careau Martin	Directeur Serv. tech. et directeur général adjoint	230				
Houde Yves	Chef de la Division hygiène du milieu	248				
Laroche Rosalie	Conseillère en urbanisme	247				
Leclerc-Robitaille Ève	Adjointe administrative et réceptionniste	235				
Mundville Simon	Charge de projet	240				
<b>Service des loisirs</b>		22, rue Louis-Joliet				
Delisle Christine	Adjointe administrative	355				
Gingras Éric	Technicien en loisir	339				
Lafrance Simon	Coordonnateur sportif	341				
Langlois Lise	Directrice	329				
Lévesque Manon	Adjointe administrative et réceptionniste	338				
<b>Bibliothèque Anne-Hébert</b>		215, rue Désiré-Juneau				
Accueil		703		MRC de La Jacques-Cartier		418 844-2160
Bourassa, Mireille, Roger Geneviève - Responsables		701		Centre local dével. économique de La Jacques-Cartier		418 844-2358
<b>Organismes communautaires et de loisirs</b>						
ORGANISME	•	RESPONSABLE	•	☎/COURRIEL		
131 <sup>e</sup> Groupe Scout SCJC		Lise Rainville		581 999-4407	Ass. des gens d'affaires de SCJC	info@agascjc.com
Ass. Chasse et Pêche CATSHALAC		Robert Danis		581 748-2636	Bureau de poste	418 875-4271
Cercle de Fermières SCJC		Micheline Vignola		418 875-2165	Caisse populaire St-Raymond-Ste-Catherine	418 875-2744
Chevaliers de Colomb - Conseil 446		Mario Jacques		418 264-7676	Carrefour Jeunesse Emploi Portneuf	418 875-2455
Club de l'Age d'or SCJC		Raymonde Bélanger		418 875-1125	Centre de la petite enfance Joli-Cœur	418 875-4544
Club de ski de fond Hus-Ski		Lise Rivard		hus-ski@hotmail.com	CLSC de La Jacques-Cartier	418 843-2572
Club des Cavaliers de Sainte-Catherine		André Gagné		418 628-3868	Coop. de câblodistribution Ste-Cath.-Foss.	418 875-1118
Club motoneige de La Jacques-Cartier		Pierre Petitclerc		418 875-2650	École de foresterie Duchesnay	418 686-4040 n° 4055
Club Optimiste SCJC		Louise Dugal		418 906-8151	École Jacques-Cartier	418 686-4040 n° 4021
Comité des locataires - place du Geai-Bleu		Jacques Laflamme		418 441-8883	École Saint-Denis-Garneau	418 686-4040 n° 4066
Comité d'orientation et de dépannage		Josée Lampron		418 441-8840	Office Mun. d'Habitation	418 284-0016
Comptoir des aubaines		Philippe Bertrand		418 875-3038	Régie rég. matières résiduelles	1 866-760-2714
Coop. d'habitation Sainte-Catherine		Danielle Bélanger		418 875-3055	Service de garde école J-C	418 686-4040 n° 3214
Corp. du bassin de la Jacques-Cartier		Isabelle Bédard		418 875-1120	Transport Adapté de La J-C	1 877-224-6174
Corp. du site de la seigneurie de Fossambault		Serge Proulx		418 875-0142	Transport collectif de La J-C	418 844-2160
Corp. des artistes et artisans de la J.-Cartier		Lucy Garneau		418 875-3482		
École de musique Kapellmeister		Patrick Chamberland		418 441-8254		
Ensemble vocal Ontaritzi et les Jeunes de coeur		Murielle Paré		418 875-3566		
Événements Sainte-Catherine-de-la-J.-C.				418 802-5825		
Fabrique Sainte-Catherine		Lise Rainville		418 875-3313		
Fondation médicale de la J.-Cartier		Kathleen Dawson		418 875-1624		
Gestion Santé Sainte-Catherine		Manon Joncas		418 875-0600		
Ligue de Quilles Sainte-Catherine		Ginette Garneau		418 875-2335		
Maison des jeunes		Isabelle Morin		418 441-8991		
Popote et Multi-Services; Vis-ta-vie		Marlène Gagnon		418 845-3081		
Société de la piste Jacques-Cartier/Portneuf		Alexandra Goyer		418 337-7525		
Société d'histoire Catherinoise		Denis Blanchet		418 875-4242		
Société d'horticulture et d'éologie de la J.-C.		Nancy Simard		581 309-6262		
<b>Caserne incendie</b>						
					4251, route de Fossambault	
				Lavoie Martin	Directeur	601
				Officier de garde		
				(en tout temps pour info ou permis de brûlage)		418 955-6269
<b>Garage municipal</b>						
				Genois André	Chef de la Division transports	504
				Rochette Steve	Chef de la Division parcs et bâtiments	503
				Roy Pierre	Directeur adjoint aux Travaux publics	502
				Soucy-Ouellet Stéphanie	Adjointe administrative	501
<b>Numéros de téléphone importants</b>						
				SERVICES MUNICIPAUX LORSQUE BUREAUX FERMÉS		
				(bris d'aqueduc, arbres tombés, etc.)		
				SÛRETÉ DU QUÉBEC RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX		
				418 875-0911		
				1 877-841-3911		
				Pavillon Desjardins		
				418 875-2758 n° 401		
				Pavillon des Sports (bureau)		
				418 875-0654		
				CLSC de La Jacques-Cartier		
				418 843-2572		
				Centre Médical Sainte-Catherine-de-la-J.-Cartier		
				418 875-0600		
				Clinique Réseau Val-Bélair (Gr. de médecine familiale)		
				418 476-1473		
				Centre Anti-Poison		
				418 656-8090		
				Pharmacie Familiprix Extra		
				418 875-2025		
				Pharmacie Proxim		
				418 875-5335		
				Pharmacie Uniprix Claude Noël		
				418 875-5500		
				Société protectrice des animaux (SPA)		
				418 527-9104		
				Site d'enfouissement		
				1 866-760-2714		
<b>Organismes supramunicipaux</b>						
				MRC de La Jacques-Cartier		
				Centre local dével. économique de La Jacques-Cartier		
<b>Services et institutions</b>						
				Ass. des gens d'affaires de SCJC		
				info@agascjc.com		
				Bureau de poste		
				418 875-4271		
				Caisse populaire St-Raymond-Ste-Catherine		
				418 875-2744		
				Carrefour Jeunesse Emploi Portneuf		
				418 875-2455		
				Centre de la petite enfance Joli-Cœur		
				418 875-4544		
				CLSC de La Jacques-Cartier		
				418 843-2572		
				Coop. de câblodistribution Ste-Cath.-Foss.		
				418 875-1118		
				École de foresterie Duchesnay		
				418 686-4040 n° 4055		
				École Jacques-Cartier		
				418 686-4040 n° 4021		
				École Saint-Denis-Garneau		
				418 686-4040 n° 4066		
				Office Mun. d'Habitation		
				418 284-0016		
				Régie rég. matières résiduelles		
				1 866-760-2714		
				Service de garde école J-C		
				418 686-4040 n° 3214		
				Transport Adapté de La J-C		
				1 877-224-6174		
				Transport collectif de La J-C		
				418 844-2160		
<b>Bureaux des députés</b>						
				M. Joël Godin, député fédéral		
				418 870-1571		
				M. Éric Caire, député provincial		
<b>Urgences</b>						
				9-1-1		
				POMPIER AMBULANCE POLICE		
				PREMIER RÉPONDANT		
				Police Sûreté du Québec :		
				Urgence Cellulaire *4141		
				Urgence 24 heures 310-4141		



Régie régionale de gestion des  
matières résiduelles de Portneuf

# CALENDRIER DES COLLECTES SAINTE-CATHERINE-DE-LA-JACQUES-CARTIER

# 2020

## JANVIER

D	L	M	M	J	V	S
		1	2 *	3 →	4	
		8	9	10	11	
		15	16	17	18	
		19	20	21	22	23
		26	27	28	29	30

## FÉVRIER

D	L	M	M	J	V	S
					1	
		2	3	4	5	6
		9	10	11	12	13
		16	17	18	19	20
		23	24	25	26	27
		30	31			

## MARS

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
		8	9	10	11	12
		15	16	17	18	19
		22	23	24	25	26
		29	30	31		

## AVRIL

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
		5	6	7	8	9
		12	13	14	15	16
		19	20	21	22	23
		26	27	28	29	30

## MAI

D	L	M	M	J	V	S
			1	2		
3	4	5	6	7	8	9
		10	11	12	13	14
						16
		17	18	19	20	21
		24	25	26	27	28
		31				

## JUIN

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
		7	8	9	10	11
		14	15	16	17	18
						20
		21	22	23	24	25
		28	29	30		

## JUILLET

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
		5	6	7	8	9
		12	13	14	15	16
						18
		19	20	21	22	23
		26	27	28	29	30

## AOÛT

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
2	3	4	5	6	7	8
		10	11	12	13	14
		16	17	18	19	20
		23	24	25	26	27
		30				

## SEPTEMBRE

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
		13	14	15	16	17
		20	21	22	23	24
		27	28	29	30	

## OCTOBRE

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
		4	5	6	7	8
		11	12	13	14	15
						17
		18	19	20	21	22
		25	26	27	28	29

## NOVEMBRE

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
		8	9	10	11	12
						13
		15	16	17	18	19
		22	23	24	25	26
		29	30			

## DÉCEMBRE

D	L	M	M	J	V	S
			3	4	5	6
10	11	12	13	14		
		17	18	19	20	21
						22
		20	21	22	23	24
		27	28	29	30	31

MATIÈRES ORGANIQUES

ON SECTEUR NORD OS SECTEUR SUD

MATIÈRES RECYCLABLES

RN SECTEUR NORD RS SECTEUR SUD

DÉCHETS

DN SECTEUR NORD DS SECTEUR SUD

ENCOMBRANTS (GROS REBUTS)

EN SECTEUR NORD ES SECTEUR SUD

HERBES ET FEUILLES

FN S. NORD FS S. SUD  
(SACS DE PLASTIQUE INTERDITS)

SAPINS DE NOËL

NORD SECTEUR NORD SUD SECTEUR SUD

Voir annexe pour secteurs des collectes

TÉL. : 418 876-2714

RRGMRP

SANS FRAIS : 1 866 760-2714

LAREGIEVERTE.CA



# Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier

## Secteurs pour les collectes des matières résiduelles

Secteur NORD de la rivière collectes DN, ON, RN, SN, FN, EN	Secteur SUD de la rivière collectes DS, OS, RS, SS, FS, ES
<p>Albert-Langlais, Alexandre-Peuvret, Montée de l'Auberge, Beauséjour, Boisjoli, Carignan, Champlain, Châteauvert, de la Détente, Duchesnay, Émile-Nelligan, Ernest-Piché, des Étudiants, de la Falaise, Fossambault (côté nord), du Grand-Voyer, route Gingras, De Grenoble, du Jardin, Jean-Baptiste-Drolet, Kennedy, Louisbourg, Louis-René-Dionne, Montcalm, Napoléon-Beaumont, Nobel, du Plateau, du Quartz, René-Collard, de la Sagouine, des Sables, du Vendôme, de Versailles, des Villas.</p>	<p>De l'Alizé, Anne-Hébert, des Artisans, Assomption, De l'Athyrium, Beauregard, Beau-Site, Bois-Francs, Bellevue, Bon-Air, des Bouleaux, des Buissons, de la Canadienne, des Catherine, des Cèdres, Charles-Painchaud, des Cigales, Clément-Paquet, de la Colline, Coloniale, des Cyprès, Désiré-Juneau, Edward-Assh, Elzéar-Bertrand, de l'Entente, des Érables, François-Bertrand, Fossambault (côté sud), de la Grande-Chevauchée, du Garbin, du Grand-Pré, du Grégou, Héloïse, J.-A.-Pélisson, de la Jacques-Cartier, Jolicoeur, Juchereau, Kamouraska, du Labech, Laurentienne, Laurier, du Levant, des Lilas, Louis-Joliet, Maisonneuve, Maurice-Picard, du Miejour, du Mistral, du Noroît, de l'Osmonde, Père-Marquette, Pic-Mouche, du Ponant, de la Rencontre, de la Rivière, Rouleau, de la Sapinière, des Saules, de la Seigneurie, du Sirocco, des Sous-Bois, Tibo, du Torrent, de la Tramontane, de la Vallée, Vanier.</p>



Régie régionale de gestion des  
matières résiduelles de Portneuf

**CALENDRIER DES COLLECTES**  
**SAINTE-CATHERINE-DE-LA-JACQUES-CARTIER SECTEUR A**  
**(RUES DE L'ORÉE DES-BOIS, DES SAPINS, DE LA SOURCE,  
LA GRANDE-LIGNE, TOUR-DU-LAC-SUD ET LE VIEUX-CHEMIN)**

**2020**

**JANVIER**

D	L	M	M	J	V	S
		31 DÉC.	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

**FÉVRIER**

D	L	M	M	J	V	S
					1	
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

**MARS**

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

**AVRIL**

D	L	M	M	J	V	S
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

**MAI**

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

**JUIN**

D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

**JUILLET**

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

**AOÛT**

D	L	M	M	J	V	S
					1	
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

**SEPTEMBRE**

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

**OCTOBRE**

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

**NOVEMBRE**

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

**DÉCEMBRE**

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

MATIÈRES ORGANIQUES

MATIÈRES RECYCLABLES

DÉCHETS

ENCOMBRANTS (GROS REBUTS)

HERBES ET FEUILLES (SACS DE PLASTIQUE INTERDITS)

SAPINS DE NOËL

TÉL. : 418 876-2714  
RRGMRP

SANS FRAIS : 1 866 760-2714  
LAREGIEVERTE.CA





Régie régionale de gestion des  
matières résiduelles de Portneuf

**CALENDRIER DES COLLECTES**  
**SAINTE-CATHERINE-DE-LA-JACQUES-CARTIER SECTEUR B**  
(ROUTE ST-DENYS-GARNEAU, ROUTE GRAND-CAPSA, CHEMIN TACHÉ ET CHEMIN DES ORMEAUX)

**2020**

**JANVIER**

D	L	M	M	J	V	S
		31 DÉC.	1 *	2	3	4
		D				
		8  R	9	10	11	
LA COLLECTE «D» DU 1 <sup>er</sup> JANVIER EST DEVANCÉE AU 31 DÉCEMBRE						
15  D&S	16	17	18			
22  R&O	23	24	25			
26  D	27	28	29  D	30	31	

**FÉVRIER**

D	L	M	M	J	V	S
				1		
2	3	4	5  R	6	7	8
9	10	11	12  D	13	14	15
16	17	18	19  R&O	20	21	22
23	24	25	26  D	27	28	29

**MARS**

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4  R	5	6	7
8	9	10	11  D	12	13	14
15	16	17	18  R&O	19	20	21
22	23	24	25  D	26	27	28
29	30	31				

**AVRIL**

D	L	M	M	J	V	S
		1  R	2	3	4	
5	6	7	8  D	9	10	11
12	13	14	15  R&O	16	17	18
19	20	21	22  D&O	23	24	25
26	27	28	29  R&O	30		

**MAI**

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	
3	4	5	6  D&O	7	8	9
10	11	12	13  F	14	15	16
17	18	19	20  D&O	21	22	23
24	25	26	27  R&O	28	29	30
31						

**JUIN**

D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3  E	4	5	6
7	8	9	10  R&O	11	12	13
14	15	16	17  D&O	18	19	20
21	22	23	24  R&O	25	26	27
28	29	30				

**JUILLET**

D	L	M	M	J	V	S
		1 *	2 →  D	3	4	
LA COLLECTE «D» DU 1 <sup>er</sup> JUILLET EST DÉPLACÉE AU 2 JUILLET						
8  R&O	9	10	11  D&O	12	13	14
15  D&O	16	17	18  R&O	19	20	21
19  R&O	20	21	22  D&O	23	24	25
26  D&O	27	28	29  D&O	30	31	

**AOÛT**

D	L	M	M	J	V	S
					1	
2	3	4	5  R&O	6	7	8
9	10	11	12  D&O	13	14	15
16	17	18	19  R&O	20	21	22
23	24	25	26  D&O	27	28	29
30	31					

**SEPTEMBRE**

D	L	M	M	J	V	S
		1	2  R&O	3	4	5
6	7	8	9  D&O	10	11	12
13	14	15	16  R&O	17	18	19
20	21	22	23  E	24	25	26
27	28	29	30  R&O			

**OCTOBRE**

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	
4	5	6	7  D&O	8	9	10
11	12	13	14  F	15	16	17
18	19	20	21  D&O	22	23	24
25	26	27	28  F	29	30	31

**NOVEMBRE**

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4  D&O	5	6	7
8	9	10	11  F	12	13	14
15	16	17	18  D&O	19	20	21
22	23	24	25  R&O	26	27	28
29	30					

**DÉCEMBRE**

D	L	M	M	J	V	S
		1	2  D&O	3	4	5
6	7	8	9  R&O	10	11	12
13	14	15	16  D&O	17	18	19
20	21	22	23  R&O	24	25	26
27	28	29	30  D&O	31		

MATIÈRES ORGANIQUES

MATIÈRES RECYCLABLES

DÉCHETS

ENCOMBRANTS (GROS REBUTS)

HERBES ET FEUILLÉS (SACS DE PLASTIQUE INTERDITS)

SAPINS DE NOËL

TÉL. : 418 876-2714

RRGMRP

SANS FRAIS : 1 866 760-2714

LAREGIEVERTE.CA



# GAGNEZ UN IPAD



d'une valeur approximative de 600 \$

## Pour participer

Créez votre dossier citoyen personnalisé au

<https://sainte-catherine-de-la-jacques-cartier.appvoila.com>



# Voilà!

## La source municipale d'information en ligne

Nouvelles, infolettres et alertes

Comptes de taxes en ligne

Calendrier des activités et événements

Sondages

Requêtes

Inscription aux activités de loisirs



Information : [vanessa.beaulieu@villescjc.com](mailto:vanessa.beaulieu@villescjc.com)

418 875-2758, poste 111

TIRAGE LE 31 JANVIER 2020

parmi tous les abonnés

Concours de dessin - carte de Noël 2019 du maire  
en collaboration avec l'école Jacques-Cartier



Joelle Godin, 1<sup>re</sup> année



Un grand merci à tous les participants!